

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Nº: _____

G/SECRET/HS02/CAN/3

17 de abril de 2002

(02-2128)

Original: inglés

CAMBIOS DE 2002 EN EL SISTEMA ARMONIZADO

Respuesta del Canadá a los resultados de la verificación electrónica efectuada por la Secretaría

Lista V - Canadá

A continuación figura la respuesta a la verificación electrónica que la Secretaría efectuó de la comunicación del Canadá relativa al SA 2002.

I. COMPARACIONES TEXTUALES

1. El Canadá ha suprimido la referencia a "N^o" y "N^{os}" en su arancel nacional pero ha decidido mantenerla cuando corresponden al número o números de partidas arancelarias. En los casos siguientes se trata de números de partidas arancelarias: 27101910, 27109910, 29189010, 39206210, 42029910, 8415901, 8415902 y 84619010. El Canadá suprimirá la referencia a "N^o" y "N^{os}" cuando corresponda a "heading/subheading", según proceda. Estos contados casos se deben a un error involuntario.

La partida 5405 no figura en la comunicación del Canadá. ¿No será la partida 5408 la que quería indicar la Secretaría? De ser así, el Canadá suprimirá la referencia a "N^o".

2. De acuerdo - 01061200 - donde dice "cetecea" debe decir "cetacea".
3. De acuerdo - 02084000 - donde dice "cetecea" debe decir "cetacea".
4. De acuerdo - 03031 - donde dice "gorbushca" debe decir "gorbuscha".
5. 14030000 - "broom-corn" debe llevar guión según el documento NG0017B1 (página 10) de la OMA, y el Canadá ha incluido el guión en su comunicación.
6. De acuerdo - 15050000 - donde dice "Wood" debe decir "Wool", y donde dice "greases" debe decir "grease".
7. 1904 - según el documento NG0017B1 (página 13) de la OMA, no debe haber una coma después de "pre-cooked", y el Canadá no ha incluido la coma en su comunicación.
8. De acuerdo - 200961 - donde dice "20" debe decir "30".
9. De acuerdo - 23080000 - donde dice "vegtable" debe decir "vegetable".
10. De acuerdo - 25181000 - debe haber una coma después de "Dolomite".
11. De acuerdo - 271091 - donde dice "terphynls" debe decir "terphenyls".

12. De acuerdo - 292423 - donde dice "Acetamidobezoic" debe decir "Acetamidobenzoic".
13. De acuerdo - 29334100 - donde dice "or" debe decir "and".
14. De acuerdo - 39053000 - debe haber una coma después de "Poly(vinyl alcohol)".
15. De acuerdo - 401162 - debe añadirse "and" después de "machine".
16. De acuerdo - 401163 - debe añadirse "and" después de "machine".
17. 4202 - De acuerdo en que falta el guión en "travelling-bags"; "shopping bags", en cambio no lleva guión según el documento NG0017B1 (página 61) de la OMA, y el Canadá no ha puesto el guión; de acuerdo en que debe incluirse "handbags" después de "rucksacks" y en que donde dice "leatehr" debe decir "leather".
18. De acuerdo - 4811 - donde dice "rectanguar" debe decir "rectangular".
19. De acuerdo - 841581 - donde dice "heating" debe decir "heat".
20. De acuerdo - 8419 - donde dice "fo rthe" debe decir "for the".
21. De acuerdo - 8514 - donde dice "fo rthe" debe decir "for the" después de la referencia a "equipment".
22. De acuerdo - 8518 - debe haber una coma después de "earphones"; donde dice "witha" debe decir "with a", y donde dice "ore" debe decir "or".
23. De acuerdo - 88052100 - donde dice "simluators" debe decir "simulators".
24. De acuerdo - 90099100 - donde dice "doucment" debe decir "document".
25. De acuerdo - 90213900 - la designación del SA debe ser "Other". Además, esta partida debe ir precedida de dos rayas.
26. De acuerdo - 93011 - debe haber una coma después de "example".

II. COMPARACIÓN DE LOS TIPOS

1. De acuerdo - 02109919 - proviene de la partida 02109019, modificada en el documento G/SECRET/10. La partida 02109019 (RU94) se incluyó en el documento G/SECRET/10 porque su tipo compuesto se convirtió en equivalente *ad valorem* en el marco de la simplificación arancelaria del Canadá. En el documento G/SECRET/10 se propuso un nuevo tipo consolidado (el EAV). El tipo es inferior.
2. 19059049 - el tipo que figura en la comunicación es incorrecto. El tipo consolidado que debe aparecer es "3.2 %". Esta partida proviene de la partida 19059015 (RU94), cuyo tipo consolidado es del 3,2 por ciento.
3. 27109110 - proviene de la partida 27100020 del documento G/SECRET/10, que provino a su vez de las partidas 27100010, 27100030 y 27100040 (RU94). La parte de la partida 27100020 (G/SECRET/10) que está incluida en la partida 27109110 del SA02 proviene de las partidas 27100010 y 27100040 (RU94), ambas con un tipo consolidado del 8,2 por ciento. No hay pues ningún aumento del tipo consolidado. Sin embargo, el Canadá

necesita modificar la "Description of Goods" para que sólo se haga ahí referencia a "Lubricating oils or basestocks, containing by weight more than 50% of synthetic hydrocarbons" y "Petroleum greases and lubricating greases".

4. 27101110 - proviene de la partida 27100020 del documento G/SECRET/10, que provino a su vez de las partidas 27100010, 27100030 y 27100040 (RU94). La parte de 27100020 (G/SECRET/10) que está incluida en la partida 27101110 del SA02 proviene de la partida 27100010 (RU94), cuyo tipo consolidado es del 8,2 por ciento. No hay pues ningún aumento del tipo consolidado. Sin embargo, el Canadá necesita modificar la "Description of Goods" para que sólo se haga ahí referencia a "Alkylenes, mixed, with a very low degree of polymerization".
5. 27109920 - proviene de la partida 27100020 del documento G/SECRET/10, que provino a su vez de las partidas 27100010, 27100030 y 27100040 (RU94). La parte de 27100020 (G/SECRET/10) que está incluida en la partida 27109920 del SA02 proviene de las partidas 27100010 y 27100040 (RU94), ambas con un tipo consolidado del 8,2 por ciento. No hay pues ningún aumento del tipo consolidado. Sin embargo, el Canadá necesita modificar la "Description of Goods" para que sólo se haga ahí referencia a "Lubricating oils or basestocks, containing more than 50% of synthetic hydrocarbons" y "Petroleum greases and lubricating greases".
6. 27101920 - proviene de la partida 27100020 del documento G/SECRET/10, que provino a su vez de las partidas 27100010, 27100030 y 27100040 (RU94). Este aumento (menoscabo) se notificó en el documento G/SECRET/10 solamente con respecto a la partida 27100030 (RU94) ("certain white oils") y no es resultado del SA02.
7. 29252010 - proviene de la partida 29252010 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez de la partida 29252090 (RU94) ("Bound Final Rates is 6.5%/2004"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
8. 32064910 - proviene de la partida 32064910 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez de las partidas 32061910 y 32064920 (RU94) y los Códigos 0428 y 0911 del anexo, en todos los casos con un tipo consolidado nulo. No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
9. 39269050 - proviene de la partida 39269050 del documento G/SECRET/10, que provino a su vez de la partida 39269091 (RU94) ("Bound Final Rate is Free/2004"). Por consiguiente, no hay modificación en el tipo consolidado.
10. 41012091 - de 41042920 en el documento G/SECRET/10/Add.1, que proviene del "Annex code" 1006 (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
11. 41015091 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1006 del anexo (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
12. 41019091 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que proviene del código 1006 (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.

13. 41041191 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1006 del anexo (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
14. 41041991 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1006 del anexo (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
15. 41044192 Ex2 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1006 del anexo (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
16. 41044922 proviene de la partida 41042920 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1006 del anexo (RU94) ("Bound Final Rate is 5%/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
17. De acuerdo - 42029110 - proviene de las partidas 42029110 y 42029120 (RU94). Como resultado, la partida 42029110 (RU94) tiene ahora un tipo consolidado inferior.
18. De acuerdo - 42029210 - proviene de las partidas 42029210 y 42049220 (RU94). Como resultado, la partida 42049210 (RU94) tiene ahora un tipo consolidado inferior.
19. 42029220 - la concordancia es incorrecta. Esta partida proviene solamente de la partida 42029210 (RU94) ("Bound Final Rates is 10 por ciento/1999"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado. El Canadá necesitará revisar la concordancia en su comunicación.
20. 56079010 - proviene de las partidas 56073010 y 56079010 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provinieron a su vez del código 0051 del anexo (RU94), con un tipo consolidado nulo. No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
21. 81073000 - proviene de la partida 81071020 (RU94) - El tipo consolidado de la nueva partida 81073000 del SA02 debe decir "3%" porque ese es el tipo consolidado para la partida 81071020 (RU94). Será necesario modificar en consecuencia la comunicación del Canadá.
22. 81082010 - proviene de la partida 81081010 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez del código 1490 del anexo (RU94) ("Bound Final Rates of Free"). No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado.
23. 84159023 - la concordancia es incorrecta. Esta partida no proviene de la partida 84159040 como se indica en la concordancia, sino solamente de la partida 84159020 (RU94). La partida 84159040 (RU94) debe concordar con la partida 84159022. No hay pues ninguna modificación del tipo consolidado. Será necesario actualizar en consecuencia la comunicación del Canadá.
24. 87149910 - proviene de la partida 87149910 del documento G/SECRET/10/Add.1, que provino a su vez de la partida 87149920 (RU94) ("Bound Final Rate is 6.7%/1999"). No hay pues ningún aumento del tipo consolidado.
25. Como resultado de los documentos G/SECRET/10 y G/SECRET/10/Add.1 se crearon varias partidas "Ex" en el cuadro de concesiones ("Concession Table") de la Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR) para que quedaran abarcadas las notas de esas notificaciones.

Las partidas "Ex" no aparecen por ello en ninguna lista impresa anterior de la OMC. El Canadá fundó su comunicación relativa al SA 2002 en el cuadro de concesiones que figura en su Base de Datos LAR. Para poder hacer una comparación correcta de los tipos sin certificación de las concesiones contenidas en las notificaciones antes mencionadas, el Canadá tendría que presentar más documentación que vincule estas partidas a concesiones anteriormente certificadas en su Lista V. De haber cambios de los tipos (notificados precedentemente en los documentos G/SECRET/10 y G/SECRET/10/Add.1), estas cuestiones se abordaron en el contexto de las negociaciones al amparo del artículo XXVIII relativos a dichas notificaciones.

26. Como resultado de la simplificación arancelaria canadiense, el Canadá introdujo estas partidas arancelarias en sus notificaciones G/SECRET/10 y G/SECRET/10/Add.1 para que quedaran reflejadas las modificaciones que había introducido en el arancel nacional. Estas partidas no aparecen por ello en ninguna lista impresa anterior de la OMC. El Canadá fundó su comunicación relativa al SA 2002 en el cuadro de concesiones que figura en su Base de Datos LAR. Para poder hacer una comparación correcta de los tipos sin certificación de las concesiones contenidas en las notificaciones antes mencionadas el Canadá tendría que presentar más documentación que vincule estas partidas a las concesiones anteriormente certificadas en su Lista V. De haber cambios de los tipos (notificados precedentemente en los documentos G/SECRET/10 y G/SECRET/10/Add.1), estas cuestiones se abordaron en el contexto de las negociaciones al amparo del artículo XXVIII relativas a dichas notificaciones.

III. PARTIDAS DEL SA02 QUE FALTAN

1. 2208 - el Canadá no tenía que hacer ninguna modificación en el caso de esta partida, pues tanto en su actual arancel nacional y en el anterior al SA02 como en su Lista V la partida 2208 dice correctamente "undenatured", razón por la cual no incluyó esta línea arancelaria en su comunicación.

9206 - el Canadá no tenía que hacer ninguna modificación en el caso de esta partida, pues tanto en su actual arancel nacional y en el anterior al SA02 como en su Lista V la partida 9206 dice correctamente "maracas", razón por la cual no incluyó esta línea arancelaria en su comunicación.

2. 56031 - El Canadá no tenía que hacer ninguna modificación en el caso de esta línea arancelaria, pues tanto en su actual arancel nacional y en el anterior al SA02 como en su Lista V la línea arancelaria 56031 dice correctamente "filaments", razón por la cual no incluyó esta línea arancelaria en su comunicación.

3. De acuerdo - 021099 - la designación del SA correspondiente a esta subpartida debe decir "Other".

291431 - el Canadá no tenía que hacer ninguna modificación en el caso de esta subpartida, pues tanto en su actual arancel nacional y en el anterior al SA02 como en su Lista V la subpartida 291431 dice correctamente "(phenylpropan-2-one)", razón por la cual no incluyó esta línea arancelaria en su comunicación.

920600 - véase la observación que figura en el punto 1 (relativa a la partida 9206).

IV. PARTIDAS DEL SA96 QUE NO SE HAN ELIMINADO

Ninguna - De acuerdo.

V. OTRAS CUESTIONES/OBSERVACIONES

1. El Canadá es uno de los pocos países que incluyeron las "Notas del SA" en su Lista de la OMC. Como ésta no parece ser la práctica aceptada de la mayoría de los Miembros, no las incluimos en nuestra actualización respecto del SA 2002. Propondríamos más bien que dejen de figurar en la Lista V. Las Notas Suplementarias del Canadá están recogidas en su Base de Datos LAR.
 2. Por lo que se refiere a la columna "Special Safeguard", el Canadá no incluyó esta columna en su comunicación porque ella no figura en el ejemplo dado en el documento G/MA/W/28 (de 22 de junio de 2001). El Canadá se propone incluir esta información en su actualización del cuadro de concesiones que figura en la Base de Datos LAR en el momento de la certificación de la presente comunicación. El Canadá presentará un documento con la referencia "SSG" para información de los Miembros.
 3. El Canadá está examinando actualmente sus compromisos en la esfera de la agricultura contenidos en la Base de Datos LAR a fin de verificar si hay necesidad de introducir modificaciones y presentará esa información de ser necesario. El Canadá retiró sus anexos en las notificaciones de simplificación arancelaria G/SECRET/10 y G/SECRET/10/Add.1. La información que figuraba en esos anexos aparece ahora en el cuerpo de la Lista. Dado que la comunicación se basó en la información contenida en su Base de Datos LAR (sin los anexos), el Canadá no proporcionó actualizaciones de dichos anexos.
 4. Por lo que se refiere a la columna "Present Concession Established", el Canadá es consciente de que los compromisos a los que se hace referencia en los documentos G/SECRET/10 y Add.1 no están aprobados, pero la comunicación relativa al SA 2002 se basó en la información contenida en el cuadro de concesiones de su Base de Datos LAR y esas son las referencias que figuran en dicho cuadro. Se trata de referencias que se modificarán cuando se certifiquen las correspondientes notificaciones. Con todo, de no certificarse, el Canadá presentaría más documentación que vincule estas concesiones a las de la RU94, el SA96 u otras concesiones "certificadas".
-